

Cours de chinois médical
Jonathan Masi

Programme et objectifs de formation

Étude du *pinyin* (compréhension orale et écrite).
Découverte des caractères chinois (histoire, écriture, clés des caractères).
Étude du vocabulaire relatif à la médecine chinoise.
(caractères, *pinyin*, prononciation).

Ce cours s'adresse aux étudiants de médecine chinoise (débutants et/ou confirmés) qui souhaitent connaître les bases de la langue et de l'écriture chinoises afin de pouvoir faire le lien avec les théories et les fondements de la médecine chinoise. En effet, nombreux sont les étudiants et praticiens qui, après de longues années d'études de la médecine chinoise, n'ont jamais vraiment eu l'occasion de se connecter avec la langue et l'écriture chinoises, qui sont naturellement, les fondements de cette médecine. S'il est vrai que les traductions sont nombreuses et de qualités, permettre aux étudiants de comprendre les bases du système linguistique chinois ainsi que le vocabulaire relatif à la médecine chinoise, est incontestablement une qualité qui leur permettra de « décrypter » les Classiques et par conséquent de se faire sa propre analyse.

Le programme de ce cours, particulièrement dense, va s'articuler selon les points suivants afin de conserver une ligne directrice qui nous mènera progressivement vers les Classiques.

L'idée est donc de reprendre les différents aspects de l'histoire de la médecine chinoise et des principes fondamentaux (cinq mouvements, *jing*, *qi*, *shen*, liquides organiques, sang, *yin* et *yang*, noms et fonctions des organes et entrailles, etc.). Tout cela en chinois (caractères, *pinyin* et prononciation compris).

Nous étudierons ensuite la méthode de diagnostic (1ère et 2ème étape du diagnostic) ainsi que le vocabulaire anatomique mais aussi la localisation des douleurs, la nature des douleurs et tous les autres aspects du diagnostic. La méthode de diagnostic sera suivie du diagnostic différentiel du *qi*, sang, liquides organiques, organes et entrailles. Tout cela, également en chinois (caractères, *pinyin* et prononciation compris).

Après l'étude des principes fondamentaux, une présentation de la matière médicale sera proposée. Environ 130 plantes médicinales seront étudiées : noms, natures, saveurs, méridiens destinataires et actions. Toujours en chinois (caractères, *pinyin* et prononciation compris).

Enfin, la pharmacopée étudiée, nous ferons une brève introduction du chinois classique (structure des phrases, grammaire, caractères traditionnels) afin de nous intéresser aux différents articles du *Shang Han Lun*. Nous décortiquerons chaque article du *Shang Han Lun* en chinois, caractères après caractères avec leurs prononciations.

Cet exercice doit amener les étudiants vers une autonomie dans le domaine de la langue chinoise au cœur des Classiques de M.T.C.

Note Qualiopi :

Ces 60 heures de formations permettront aux étudiants de se familiariser avec le *pinyin*, l'écriture et la prononciation chinoises sur la base des principes fondamentaux, de la matière médicale et enfin du *Shang Han Lun*. Nous avons choisit cette base, car elle permet aux étudiants de couvrir un vocabulaire assez large et permet également de passer en revue certaines notions essentielles parfois oubliées avant de s'initier à la lecture de l'œuvre de *Zhang Zhongjing*, le *Shang Han Lun*. Ce cours permettra également aux étudiants d'être efficace au niveau du *pinyin*, de la prononciation et de l'écriture des caractères. Ce dense programme sera un atout pour les étudiants qui souhaiteront continuer dans l'apprentissage de la langue chinoise mais aussi pour les futurs stages cliniques en Chine ou à Taïwan et bien entendu un atout pour l'apprentissage en autodidacte et donc le perfectionnement sans limite dans le domaine médical.